البنك التجاري
COMMERCIAL BANK

حملة القرض الشخصي مقابل تحويل الراتب لعملاء "مقدام"
Miqdam Personal Loan Against Salary Campaign

الشروط والأحكام
Terms and Conditions

التعريفات والنطاق

Definitions and Scope

1 الأهلية

1 Eligibility

1.1 العملاء المؤهلون يجب أن يكونوا عملاء "مقدام" الجدد الذين يحوّلون رواتبهم إلى البنك التجاري (ش.م.ع.ق.) ("**البنك**") ويستوفون معايير الأهلية والائتمان المعمول بها لدى البنك بشأن القروض الشخصية مقابل تحويل الراتب.

1.1 Eligible customers must be New-to-Bank Miqdam customers who transfer their salary to The Commercial Bank (P.S.Q.C.) (the "**Bank**") and satisfy the Bank's applicable eligibility and credit criteria for personal loans against salary.

1.2 تسري حملة البنك التجاري للقرض الشخصي "مقدام" مقابل تحويل الراتب ("**الحملة**"). حصريًا على القروض الشخصية الجديدة مقابل تحويل الراتب الممنوحة للعملاء المؤهلين، بما في ذلك القروض الشخصية الممنوحة لإعادة تمويل المديونية المستحقة لبنك آخر يعمل في دولة قطر.

1.2 The Commercial Bank Miqdam Personal Loan Against Salary Campaign (the "**Campaign**") applies exclusively to new Personal Loans Against Salary granted to eligible customers, including personal loans granted to refinance indebtedness owed to another bank operating in the State of Qatar.

1.3 لأغراض الحملة، يُقصد بـ "**العميل الجديد لدى البنك**" العميل الذي يتقدم بطلب للحصول على قرض شخصي مقابل تحويل الراتب خلال ثلاثة أشهر من تاريخ بدء علاقته المصرفية مع البنك.

1.3 For the purposes of the Campaign, a "**New-to-Bank customer**" is a customer who submits an application for a Personal Loan Against Salary within three months after establishing a banking relationship with the Bank.

2 القروض المستثناة

2 Excluded Loans

2.1 تستثنى من الحملة القروض الشخصية الإضافية (زيادة قيمة القرض القائم)، والقروض الشخصية مقابل تأمين نقدي، وجميع منتجات القروض الشخصية المضمونة الأخرى.

2.1 Top-up Personal Loans, Personal Loans Against Cash Security and all other secured Personal Loans products are excluded from the Campaign.

3 سعر الفائدة

3 Interest Rate

3.1 يحصل العملاء المؤهلون على خصم بنسبة 50% على سعر الفائدة القائم المطبّق للقرض الشخصي مقابل الراتب خلال الاثني عشر الأولى من تاريخ صرف القرض. يُحدَّد سعر الفائدة النهائي للعميل وفقًا للتسعير القياسي المطبّق وقت تقديم طلب القرض. سيتم تحديد سعر الفائدة القياسي وسعر الفائدة المخفّض الناتج المطبق على العميل وفقًا لسياسة التسعير القياسية المعمول بها لدى البنك في وقت إبرام عقد القرض، وذلك على النحو المحدد في مستندات القرض ذات الصلة.

3.1 For the first 12 months from the personal loan disbursement date, eligible customers will receive a 50% discount on the applicable standard Personal Loan Against Salary interest rate. Customer rate will be determined in accordance with the applicable standard pricing at the time of loan booking. The standard interest rate and the resulting discounted interest rate applicable to the customer will be determined in accordance with the Bank's applicable standard pricing at the time the loan is booked and specified in the relevant loan documentation.

3.2 يكون سعر الفائدة المخفّض ثابتًا وغير قابل للتعديل خلال الاثني عشر شهرًا الأولى، بصرف النظر عن أي ارتفاع أو انخفاض يطرأ على سعر الإقراض المعتمد من مصرف قطر المركزي خلال تلك المدة.

3.2 The discounted interest rate will be fixed and remain unchanged throughout the initial 12-month period, irrespective of any increase or decrease in the QCB Lending Rate during that period.

3.3 تبدأ فترة السعر المخفّض البالغة اثني عشر شهراً من تاريخ بدء القرض، ولن يتم تمديدها بسبب أي فترة سماح أو تأجيل أو أي تعديل آخر على جدول السداد.

3.3 The twelve-month discounted-rate period will commence on the loan disbursement date and will not be extended due to any grace period, postponement, or any other amendment to the repayment schedule.

3.4 اعتباراً من بداية الشهر الثالث عشر، لن يتم تطبيق أي سعر مخفض وسيتم تطبيق سعر الفائدة القياسي المتغير الخاص بالقروض الشخصية للمدة المتبقية من القرض وذلك وفقًا لأحكام وشروط مستندات القرض ذات الصلة، بما في ذلك أي تغييرات قد تطرأ على سعر الإقراض المعتمد من مصرف قطر المركزي.

3.4 From the beginning of the thirteenth month, the discount will cease and the standard applicable Personal Loan Against Salary interest rate will become variable and apply for the remainder of the loan tenor, subject to the terms of the relevant loan documentation, including any applicable changes to the QCB Lending Rate.

4 مدة القرض وفترة السماح

4 Tenor and Grace Period

4.1 الحد الأدنى لمدة القرض هو اثنان وسبعون شهراً.

4.1 The minimum tenor is seventy-two months.

4.2 رهناً بالموافقة الائتمانية للبنك ومعايير الإقراض المعمول بها لديه، يجوز منح العميل المؤهل فترة سماح تصل إلى ستة أشهر. وتُحتسب فترة السماح ضمن مدة القرض الشخصي ولا يترتب عليها تمديد تلك المدة. وخلال هذه الفترة، لا يلتزم العميل بسداد أي أقساط تخص أصل القرض أو الفوائد أو الرسوم أو المصاريف. وتتم رسملة الفوائد والرسوم والمصاريف المتراكمة خلال فترة السماح واستردادها من خلال الأقساط المستحقة على المدة المتبقية من القرض، وذلك وفقًا لأحكام وشروط اتفاقية القرض الشخصي ومستندات التمويل ذات الصلة.

4.2 Subject to the Bank's credit approval and applicable lending criteria, an eligible customer may be granted a grace period of up to six months. The grace period will form part of, and will not extend, the personal loan tenor. During the grace period, the Customer will not be required to make any instalment payments in respect of principal, interest, fees or charges. Any interest, fees and charges accruing during the grace period will be amortised and recovered through the instalments payable over the remaining personal loan tenor, in accordance with the Customer's personal loan agreement and related finance documents.

5 مدة الحملة

5 Campaign Period

5.1 تسري الحملة اعتباراً من 15 نوفمبر 2026 وحتى 15 فبراير 2027، شاملة تاريخي البداية والنهاية (ويُشار إليها فيما بعد بـ"**فترة الحملة**").

5.1 The Campaign is valid from 15 November 2026 until 15 February 2027, both dates inclusive (the "**Campaign Period**").

5.2 هذه الحملة متاحة للطلبات المقدمة خلال فترة الحملة فقط على أن يتم استيفاء جميع شروط الأهلية والمتطلبات الائتمانية المعمول بها.

5.2 The offer is valid for the applications submitted during the Campaign Period and meets all applicable eligibility and credit requirements.

6 الضوابط الائتمانية

6 Credit Controls

6.1 تخضع جميع الطلبات لتقييم البنك التجاري الائتماني ومعايير الإقراض المعمول بها والمستندات المطلوبة.

6.1 All applications are subject to Commercial Bank's credit assessment, applicable lending criteria, and required documentation.

7 أحكام عامة

7 General

7.1 تخضع جميع الطلبات للشروط والأحكام العامة السائدة لدى البنك وشروط القرض الشخصي.

7.1 All applications are subject to the Bank's prevailing General Terms and Conditions, Personal Loan terms.

وزارة التجارة والصناعة
Ministry of Commerce and Industry

تسوق بثقة
لتقديم الشكاوى والاقتراحات
رقم الواتس 16001
رقم الترخيص SOC-00128657

Shop with Confidence
For Complaints and Suggestions 16001
License number SOC-00128657